

NATIONALHYMNE

«Trittst im Morgenrot daher, seh' ich dich im Strahlenmeer,
dich, du Hoherhabener, Herrlicher!
Wenn der Alpenfirn sich rötet,
betet, freie Schweizer, betet!
Eure fromme Seele ahnt,
eure fromme Seele ahnt
Gott im hehren Vaterland,
Gott, den Herrn, im hehren Vaterland!»

«Kommst im Abendglühn daher,
find ich dich im Sternenmeer,
dich, du Menschenfreundlicher, Liebender!
In des Himmels lichten Räumen
kann ich froh und selig träumen;
denn die fromme Seele ahnt,
denn die fromme Seele ahnt
Gott im hehren Vaterland,
Gott, den Herrn, im hehren Vaterland!»

HYMNE NATIONAL

«Sur nos monts, quand le soleil
annonce un brillant réveil,
et prédit d'un plus beau jour le retour,
les beautés de la patrie
parlent à l'âme attendrie;
Au ciel montent plus joyeux
les accents d'un coeur pieux,
les accents émus d'un coeur pieux.»

«Lorsqu'un doux rayon du soir
joue encore dans le bois noir,
le coeur se sent plus heureux près de Dieu.
loin des vains bruits de la plaine,
l'âme en paix est plus sereine,
au ciel montent plus joyeux
les accents d'un coeur pieux,
les accents émus d'un coeur pieux!»

Lenk-Simmental Tourismus AG

Rawilstrasse 3
3775 Lenk im Simmental
+41 (0)33 736 35 35
info@lenk-simmental.ch
www.lenk-simmental.ch



SAMSTAG, 1. AUGUST 2015 BUNDESFEIER | FÊTE NATIONALE LENK

Kronenplatz

FESTPROGRAMM

- 15.30 - 18.00 h** **Kinderprogramm**
AlpKultur Spielplatz Lenkerseeli
Kinderschminken | Laternen basteln
- 17.00 - 18.00 h** **Konzert für Jodel, Horn, Alphorn und Orgel**
Reformierte Kirche Lenk
Sarah Iseli und Franziska Raaflaub, Duo Höch Obe | Irene Zahler, Alphorn
Ada van der Vlist Walker, Orgel
- 18.30 - 21.00 h** **Musikalische Unterhaltung mit Volksmusik**
Auf dem Kronenplatz
- 21.00h** **Besammlung der Kinder zum Lampionumzug**
Parkplatz Tennisanlage, Lampion mitbringen
- 21.15 h** **Umzug mit Begleitung von Lenker Trachtenfrauen und dem Treichler-Club Lenk**
Parkplatz TEC - Dorfkreuzung - Gässli - Aegertenstrasse - Hotel Kreuz - Kronenplatz
- 21.30 h** **Beginn der Feier**
Kronenplatz
Frauen Alphornduo Zahler - Freidig
Festansprache durch Nationalrat Albert Rösti, Uetendorf
Gemütliches Beisammensein | Feuerwerk der Gemeinde und des Lenkerhof gourmet spa resort auf der Lischmattenstrasse
- 22.30 h** Bei guter Witterung brennen verschiedene Höhenfeuer. Am Wildstrubel ist die Fackelschrift „LENK“ und am Osthang des Flösch ein beleuchtetes Schweizerkreuz zu sehen.
- 23.00 h** **Ende der Feierlichkeiten und Ausklang in den Restaurants im Dorf**

Das Abbrennen von privatem Feuerwerk ist aus Sicherheitsgründen nur im markierten Bereich vorzunehmen und während der Festansprache zu vermeiden. Besten Dank!

PROGRAMME DE LA FÊTE

- 15.30 - 18.00 h** **Programme pour les enfants**
Place de jeux AlpKultur Lenkerseeli
Maquillage | Bricolage de lampions
- 17.00 - 18.00 h** **Concert de jodler, cor, cor des Alpes et orgue**
Eglise réformée de la Lenk
Sarah Iseli et Franziska Raaflaub, Duo Höch Obe | Irene Zahler, cor des Alpes
Ada van der Vlist Walker, orgue
- 18.30 - 21.00 h** **Prestation musicale avec musique folklorique**
Kronenplatz
- 21.00 h** **Rassemblement des enfants pour le cortège des lampions**
Parking du centre de tennis, amener les lampions avec soi
- 21.15 h** **Cortège avec participation d'un groupe de costumes régionaux et club des sonneurs de cloches**
Parking TEC - carrefour du village - Gässli - Aegertenstrasse - Hôtel Kreuz - Kronenplatz
- 21.30 h** **Début des célébrations**
Kronenplatz
Duo de cor des Alpes Zahler - Freidig
Discours du Conseil national Albert Rösti, Uetendorf
Ambiance conviviale | Feux d'artifice de la municipalité et du Lenkerhof gourmet spa resort sur la Lischmattenstrasse
- 22.30 h** Par de bonnes conditions météorologique, plusieurs feux d'altitude sont visibles. Mont Wildstrubel inscription illuminée „LENK“ et croix suisse illuminée sur la face est du mont Flösch.
- 23.00 h** **Fin des solennités. Ambiance conviviale dans les restaurants du village**

Pour des raisons de sécurité, la combustion de feux d'artifice privés est permis uniquement dans la zone marquée; interdit durant la fête officielle. Merci!